ОТЗЫВ ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА
на диссертационную работу Напольновой Елены Марковны «Пространственные и временные отношения в лексической семантике современного турецкого языка», представленную на соискание ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.22 – «Языки народов зарубежных стран Европы, Азии, Америки, аборигенов Америки и Австралии (турецкий язык)»

Автор диссертации исследует актуальную для современного языкознания тему лингвоспецифических способов характеристики положения и направления перемещения объектов в окружающем пространстве, а также особенностей отражения временных представлений, которая имеет как теоретическое, так и практическое значение. Близкие по тематике вопросы неоднократно рассматривались на материале других языков, и поставленная автором цель исследовать с указанной точки зрения материал турецкого языка делает исследование **востребованным и актуальным**.

Диссертация Е.М. Напольновой является **оригинальным завершенным научным исследованием**. В ее основу положены результаты собственных исследований диссертанта, проведенные на обширном и разнообразном языковом материале – примерах использования изучаемых лексем в бытовом турецком языке, корпусных материалах и интернет-источниках, примерах из литературных произведений, результатах анкетирования и опроса носителей по отдельным темам, обсуждении с носителями отдельных особенностей употребления и семантических различий лексем. Интерес представляет также анализ типичных ошибок турецких студентов при изучении русского языка в качестве иностранного.

Собранные материалы исследованы на основе **разработанной автором диссертации оригинальной методики**, важность которой состоит в сочетании лингвистических, в том числе этимологических, данных с историко-культурными. Семантика понимается автором «в широком смысле как вся совокупность информации, необходимой для правильного построения и адекватного понимания высказывания на ТЯ» (стр.30). В ряде случаев внимание привлекается к изменениям в использовании лексем на протяжении последних десятилетий, отражающим частичную перестройку в восприятии окружающих явлений и подчеркивающим развитие языковой системы как ответа на изменяющиеся коммуникативные потребности. Все это позволяет дать всестороннюю оценку семантических особенностей лексем, используемых для характеристики пространственного положения, перемещения и особенностей восприятия времени, которые указывают на наличие детализованных систем пространственного и временного ориентирования, отраженных в лексической системе турецкого языка.

Теоретическую основу работы составили труды ряда российских и зарубежных лингвистов, посвященные отдельным фрагментам различных национальных языковых картин мира, когнитивные и лексико-типологические исследования, а также фундаментальные этимологические исследования и работы по лексикологии тюркских языков.

При наличии многочисленных частных и ряда фундаментальных обобщающих трудов в области лексикологии тюркских языков исследование особенностей семантики и лексической сочетаемости лексических единиц с точки зрения наличия детализованной языковой системы структуризации окружающего пространства на материале других тюркских языков до настоящего времени не проводилось, а также не рассматривались особенности представлений о направлении течения времени. Все это показывает **новизну и теоретическую значимость** рассматриваемой диссертации и открывает направление исследования других тюркских языков с точки зрения системности способов лексического выражения пространственных и временных представлений.

Достоверность сделанных автором выводов определяется совокупностью последовательно применяемых автором методов исследования, к которым относятся «описательный, исторический, контекстологический, сопоставительный, квантитативный и экспериментальный методы, а также корпусный анализ» (стр.32); большим разнообразием источников, используемых для аргументирования точки зрения автора на отдельные языковые явления; обращением к разнообразным словарным и сопоставительным материалам по языкам различных групп.

Во **Введении** автор подробно и целенаправленно излагает основные аспекты исследования пространственной и временной лексики на материале различных языков, определяет основные принципы проводимого исследования, обосновывает его цели, задачи, научную новизну и актуальность, описывает разработанную методику.

Первая глава «Лексические средства структуризации окружающего пространства» посвящена анализу лексем, принадлежащих к разным частям речи и используемых для указания на положение объекта по отношению к ориентиру в горизонтальной и вертикальной плоскостях в соответствии со степенью удаленности от ориентира, а также направления движения объекта. Автор последовательно демонстрирует антропоцентричность способа ориентации и доказывает наличие системы структуризации пространства с помощью лексических средств. Значительный интерес, по нашему мнению, представляет исследование семантики и условий использования трех указательных местоимений в отношении разных типов объектов, основанное на

результатах проведенного автором эксперимента и наблюдениях за речью носителей турецкого языка (стр.81-87).

Вторая глава «Пространственное перемещение» посвящена анализу глаголов направления перемещения, глаголов, описывающих традиционные способы перемещения в горизонтальном направлении, и глаголов перемещения в вертикальном направлении. Для каждой из трех групп глаголов выявлены общие семантические (в широком понимании) закономерности. Исходной точкой для характеристики каждого глагола является его этимология, последовательно рассматриваются семантические особенности, лексическая сочетаемость, синтаксические и парадигматические отношения, вторичные значения. Автор приводит доказательства особого значения пространственного перемещения при языковом описании окружающих явлений, первичности перемещения в горизонтальной плоскости, вторичности способов описания перемещения в вертикальной плоскости, приоритетности указания направления перемещения по сравнению со способом перемещения.

Третья глава «Глаголы позиции и другие средства выражения пространственной позиции» посвящена глаголам, используемым для описания статического положения объектов и перехода от динамического положения к статическому. Автор убедительно доказывает наличие в турецком языке только двух глаголов статического положения (лежания и сидения), оба которых соотносятся только с человеком. При описании же статического положения объектов других типов на первый план выступает способность/неспособность объекта перемещаться в пространстве. Таким образом, в группе глаголов пространственной позиции также отражается антропоцентрический подход и особое значение пространственного перемещения при языковом описании окружающих явлений.

Четвертая глава «Модели времени и восприятие течения времени» посвящена рассмотрению семантики лексем, используемых для временной привязки событий. Автор анализирует отражение в семантике лексем с временным значением исторически сменявших друг друга представлений о сущности времени, направлении его течения и взаимосвязи между пространственными и временными представлениями.

Все главы диссертационного исследования четко структурированы, в конце каждой главы приводятся выводы, касающиеся выявленных автором системных особенностей семантики соответствующих лексических групп.

В **Заключении** сформулированы типологически важные системные компоненты в семантике различных лексических групп и некоторые общие тенденции развития лексической системы турецкого языка, которые в совокупности определяют **научное**

значение исследования и могут составить основу дальнейших исследований в области семантики турецкого и других тюркских языков. Практическое значение исследования состоит в возможности применения многих его положений для преподавания турецкого языка благодаря выявлению взаимосвязи между многими языковыми фактами. Сделанные выводы обоснованы и полностью вытекают из результатов исследования. Полученные результаты соответствуют поставленным целям и задачам диссертации.

В двух **Приложениях** изложены языковые факты, подкрепляющие выводы автора об особом значении земли как простирающемся в горизонтальном направлении основании, обеспечивающем жизнедеятельность человека; о взаимосвязи между древними тюркскими и более поздними, отчасти научными, представлениями о мироустройстве, а также о структурировании с помощью лексических средства не только физического, но и эго- и антропоцентрически ориентированного социально-биологического пространства.

Отдельные положения диссертации разрабатывались на протяжении длительного времени, были многократно опробированы на научных конференциях различного уровня, в том числе международных. Имеется 37 публикаций диссертации, в том числе 18 – в рецензируемых журналах ВАК. Имеются публикации на английском и турецком языках. **Публикации полностью отражают тематику диссертации.**

Использованная в диссертации научная литература включает 341 наименование, из них 104 – на иностранных языках (английском, турецком, французском, арабском, персидском, немецком). В диссертационном исследовании дан аналитический обзор проблем, связанных с пространственными и временными отношениями в лексике разных языков, что позволило автору компетентно подойти к предмету исследования и способствовало его адекватному теоретическому объяснению и систематизации. Диссертацию Е.М. Напольновой отмечает добросовестность в объективном представлении различных точек зрения на предмет исследования.

Приводимые Е.М. Напольновой рисунки и таблицы имеют самостоятельную ценность как иллюстративный материал. Они будут весьма полезны для дальнейших изысканий в области лексической семантики.

Дискуссионная часть отзыва о диссертации Е.М. Напольновой, чаще именуемая критическими замечаниями, всецело составляет дань протоколу процедуры защиты диссертации. Наши замечания и уточнения, связаны, скорее всего, с будущими направлениями данного исследования. Альтернативы и дополнения к предложенным в работе решениям видятся в следующем.

Во-первых, при определении специфики пространственной ориентации в турецком языке можно было в качестве фона использовать материалы не только древнетюркских, но и современных тюркских языков. Безусловно, в этом плане довольно интересный сравнительный материал дают языки кыпчакской группы. В качестве примера можно указать глаголы, связанные со способами перемещения в кыпчакских языках, в которых лексема *koş* 'бегать' отсутствует. В значении вертикального движения можно было бы указать на глагол *bin*, который употребляется наряду с глаголами *çık* и *kalk*.

Во-вторых, целесообразно было бы провести сравнительное изучение семантики глаголов *dur* и *oltur* в турецком и других, особенно кыпчакских тюркских языках, что дало бы возможность выделить специфику турецкого *dur*.

В-третьих, необходимо было бы провести сравнительное изучение модели времени турецкого и других тюркских языков. Безусловно, сравнение с русским языком даёт сведения об особенностях и специфике модели времени в турецком языке. Однако для выяснения собственно турецкого, по- видимому, необходимо, хотя бы обзорно, рассмотреть общетюркские, межтюркские соответствия лексем, связанных с моделью времени. В частности, при описании времён года можно было бы указать такие лексемы, как «месяц топлёного масла», «время приморaживания коровьего навоза», «в начальный период кукования кукушки» и др. характерные модели времени отдельных групп тюркских языков.

В-четвёртых, в приложении можно было бы увеличить количество языковых средств национальной самоидентификации турецкого языка за счёт диалектного материала, особенно диалектной терминологии, связанной с системой родства у населения центральной Анатолии и др.

Наши замечания никоим образом не касаются содержания работы и носят дискуссионный характер. Диссертация Е.М. Напольновой представляется серьёзным и глубоко продуманным самостоятельным научным исследованием, посвящённым актуальным проблемам лексической семантики современного турецкого языка. Она, вне всякого сомнения, заслуживает высокой положительной оценки.

Основные положения диссертации прошли необходимую апробацию, автореферат полностью отражает содержание диссертации и научную концепцию её автора.

Все вышесказанное позволяет считать, что диссертация Напольновой Елены Марковны «Пространственные и временные отношения в лексической семантике современного турецкого языка», представляет собой самостоятельное законченное научное исследование, в котором разработаны важные теоретические положения, и может быть квалифицирована как научное достижение, вносящее вклад в развитие лексической

семантики. Диссертационное исследование полностью отвечает требованиям, предъявляемым к докторским диссертациям в соответствии с пунктами 9-14 "Положения о присуждении ученых степеней", утвержденного постановлением Правительства РФ от 24 сентября 2013 г. No.842, а ее автор заслуживает присуждения искомой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.22 – «Языки народов зарубежных стран Европы, Азии, Америки, аборигенов Америки и Австралии (турецкий язык)».

Официальный оппонент:
доктор филологических наук,
профессор (специальность 10.02.06 – Тюркские языки),
член-корр. Академии наук Республики Башкортостан,
Научный руководитель, главный научный сотрудник Института истории, языка и литературы ОСП Институт истории, языка и литературы Уфимского федерального исследовательского центра Российской академии наук
Хисамитдинова Фирдаус Гильмитдиновна
тел.+79174294396: ……..
e-mail: hisamitdinova@list.ru
Подпись:
Дата:12.05.2022

Институт истории, языка и литературы ОСП Институт истории, языка и литературы Уфимского федерального исследовательского центра Российской академии наук
Адрес: 450054, Республика Башкортостан, г. Уфа, Пр-кт Октября, д. № 71
тел.: (347) 235-60-22
Адрес электронной почты: rihll@anrb.ru

Подпись Хисамитдинова ФГ заверяю.
Зав. канцелярией ИИЯЛ УФИЦ РАН Байбурина АГ
Дата 12.05.22г.